



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/AUS/CO/14
14 April 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Шестьдесят шестая сессия
21 февраля - 11 марта 2005 года

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации
расовой дискриминации**

АВСТРАЛИЯ

1. Комитет рассмотрел тринадцатый и четырнадцатый периодические доклады Австралии, подлежавшие представлению соответственно в 2000 и 2002 годах и представленные в одном документе (CERD/C/428/Add.2), на своих 1685-м и 1686-м заседаниях (CERD/C/SR.1685 и 1686), состоявшихся 1 и 2 марта 2005 года. На своем 1699-м заседании (CERD/C/SR.1699), состоявшемся 10 марта 2005 года, он принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует представленный государством-участником доклад, который в основном сосредоточен на вопросах, затронутых в предыдущих заключительных замечаниях Комитета, а также представленную делегацией дополнительную устную информацию.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет с удовлетворением отмечает, что серьезные акты расовой ненависти или подстрекательства к расовой ненависти являются уголовными преступлениями в большинстве австралийских штатов и территорий. В этой связи он, в частности, приветствует законодательные изменения в штатах Виктория и Квинсленд.
4. Комитет с удовлетворением отмечает значительный прогресс, достигнутый в области осуществления экономических, социальных и культурных прав коренных народов. Он приветствует готовность всех австралийских правительств сотрудничать по этому вопросу в рамках Совета австралийских правительств, а также принятие национальной стратегии по борьбе с насилием в семьях коренного населения.
5. Комитет с большой заинтересованностью отмечает программы замены уголовной ответственности альтернативными методами исправительного воздействия, а также профилактические программы, направленные на сокращение численности несовершеннолетних из числа коренного населения в сфере применения системы уголовного правосудия, равно как и разработку учитывающих культурные особенности процедур и методов сотрудниками полиции и судебскими служащими.
6. Комитет приветствует упразднение положений о вынесении обязательных приговоров в Северной территории.
7. Комитет приветствует принятие Хартии государственной службы в многокультурном обществе, которая гарантирует предоставление услуг государственными органами с учетом языковых и культурных потребностей всех австралийцев.
8. Комитет приветствует многочисленные программы просвещения в области прав человека, разработанные Комиссией по правам человека и равным возможностям (КПЧРВ).

С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

9. Принимая к сведению разъяснения, предоставленные делегацией, Комитет, тем не менее, вновь выражает свою обеспокоенность по поводу отсутствия каких-либо жестко закрепленных гарантий против расовой дискриминации, которые имели бы преимущественную юридическую силу над положениями законодательства Австралийского союза (статья 2 Конвенции).

Комитет рекомендует государству-участнику принять меры с целью включения во внутригосударственное законодательство жестко закрепленных гарантий против расовой дискриминации.

10. Комитет отмечает, что законопроект 2003 года, касавшийся австралийской Комиссии по правам человека и равным возможностям и предусматривавший реформу КПЧРВ, так и не был рассмотрен в парламенте и что государство-участник тем не менее по-прежнему полно решимости реформировать Комиссию. Он принимает к сведению выраженную КПЧРВ обеспокоенность тем, что определенные аспекты этой реформы могут значительно ослабить ее целостность, независимость и эффективность (статья 2).

Комитет отмечает тот факт, что государство-участник придает особое значение деятельности КПЧРВ в области осуществления контроля за соблюдением Австралией положений Конвенции, и рекомендует ему в полной мере учесть замечания, выраженные КПЧРВ в отношении предлагаемой реформы, и обеспечить, чтобы целостность, независимость и эффективность Комиссии полностью сохранялись и соблюдались.

11. Комитет выражает озабоченность в связи с упразднением Комиссии по делам аборигенов и жителей островов Торресова пролива (КАОТП), основного органа по разработке политики по делам аборигенов, в состав которой входят выборные представители коренного населения. Он обеспокоен тем, что создание совета назначаемых экспертов для консультирования правительства по проблемам коренных народов, а также передача большинства программ, которые ранее осуществлялись КАОТП и Службой по делам аборигенов и жителей островов Торресова пролива, правительственным учреждениям ослабит участие коренных народов в процессе принятия решений и таким образом негативно скажется на имеющихся у государства-участника потенциальных возможностях решать весь спектр проблем, касающихся коренных народов (статьи 2 и 5).

Комитет рекомендует государству-участнику принимать решения, непосредственно связанные с правами и интересами коренных народов, с учетом их осознанного согласия, как это предусмотрено в его общей рекомендации XXIII. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть вопрос об упразднении существующих гарантий эффективного и представительного участия коренных народов в ведении государственных дел, а также в принятии решений и разработке стратегий, затрагивающих их права и интересы.

12. Комитет отмечает, что Австралия не сняла свою оговорку по пункту а) статьи 4 Конвенции. Он с озабоченностью отмечает, что Австралийский союз, штат Тасмания и Северная территория не располагают законодательством, предусматривающим уголовную ответственность за серьезные проявления расовой ненависти или подстрекательство к расовой ненависти.

Комитет напоминает о своей рекомендации государству-участнику приложить усилия с целью принятия соответствующего законодательства, с тем чтобы обеспечить полную действенность пункта а) статьи 4 Конвенции, а также снять свою оговорку к указанной статье. Комитет хотел бы получить информацию о поданных жалобах, случаях возбуждения уголовного преследования и вынесенных приговорах, связанных с серьезными деяниями расовой ненависти или с подстрекательством к расовой ненависти в штатах и территориях, законодательство которых содержит положения, касающиеся таких правонарушений.

13. Комитет с озабоченностью отмечает сообщения о возросшем в Австралии негативном отношении к арабам и мусульманам и что осуществление законодательства по борьбе с терроризмом может иметь косвенные дискриминационные последствия для австралийских арабов и мусульман (статьи 4 и 5).

Комитет приветствует национальные консультации по вопросу об устранении негативного отношения к австралийским арабам и мусульманам и хотел бы получить более подробную информацию о результатах таких консультаций. Он рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по устранению такого отношения и обеспечить, чтобы осуществление законодательства по борьбе с терроризмом не оказывало неправомерного воздействия на конкретные этнические группы и людей иного национального происхождения.

14. Комитет обеспокоен в связи с сообщениями о том, что средства массовой информации формируют искаженное представление о просителях убежища (статья 4).

Комитет рекомендует государству-участнику принимать решительные меры по противодействию любым тенденциям преследовать, клеймить, применять стереотипы или характеризовать по признаку расы, цвета кожи, происхождения, национальной или этнической принадлежности лиц, не являющихся гражданами, включая просителей убежища, особенно со стороны

средств массовой информации и общества в целом. В этой связи он обращает внимание государства-участника на его общую рекомендацию XXX о дискриминации неграждан.

15. Комитет с озабоченностью отмечает, что в соответствии с Законом о расовой дискриминации заявителям бывает трудно доказать наличие расовой дискриминации при отсутствии прямых улик и что с 2001 года в федеральных судах не было вынесено ни одного решения в пользу истца при рассмотрении дел, касающихся расовой дискриминации, при том, что при рассмотрении дел, касающихся ненависти на расовой почве, такие решения выносились (статьи 4 и 6).

Приняв к сведению предоставленные делегацией разъяснения, Комитет предлагает государству-участнику предусмотреть нормы о бремени доказывания в гражданском судопроизводстве, связанном с расовой дискриминацией, таким образом, чтобы в случае наличия у предполагаемой жертвы достаточно серьезных доказательств относительно того, что она подвергалась такой дискриминации, представление доказательств для целей объективного и разумного оправдания применения режима неравного обращения вменялось в обязанности ответчика.

16. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что между правительственными органами, коренными народами и другими сторонами сохраняются разногласия по вопросу о соответствии Конвенции поправок 1998 года к Закону о земельном титуле коренных народов. Комитет вновь ссылается на свое мнение о том, что решение по делу *Мабо* и Закон о земельном титуле коренных народов 1993 года представляли собой значительный прогресс в области признания прав коренных народов, при том, что поправки 1998 года упразднили некоторые из гарантий защиты, ранее предоставленных коренным народам, и наделили определенными правовыми преимуществами правительство и третьи стороны за счет земельного титула коренных народов. В этой связи Комитет подчеркивает, что использование государством-участником рамок применения законодательства для сохранения баланса существующих интересов ограничивается его обязательствами по Конвенции (статья 5).

Комитет рекомендует государству-участнику воздерживаться от принятия мер, упраздняющих существующие гарантии прав коренных народов, и прилагать все усилия для получения осознанного согласия коренных народов до принятия решений, затрагивающих их земельные права. Далее он рекомендует государству-участнику возобновить дискуссии с коренными народами с целью

обсуждения возможных поправок к Закону о земельном титуле коренных народов и поиска решений, приемлемых для всех сторон.

17. Комитет выражает обеспокоенность в связи с информацией, согласно которой с момента установления британского суверенитета над Австралией для установления элементов в законодательном толковании земельного титула коренных народов по Закону о земельном титуле коренных народов необходимо наличие доказательства постоянного соблюдения и признания законов и обычаев коренных народов. Сообщается, что высокий стандарт требуемых доказательств в конечном итоге приводит к тому, что многие коренные народы не могут добиться признания факта их взаимосвязи со своими традиционными землями (статья 5).

Комитет хотел бы получить более подробную информацию по данному вопросу, в том числе относительно количества жалоб, отклоненных в силу требования о таком высоком стандарте доказательств. Он рекомендует государству-участнику пересмотреть требование о таком высоком стандарте доказательств, учитывая характер взаимосвязи коренных народов со своими землями.

18. Комитет отмечает, что с 1998 года было сформулировано 51 определение земельного титула коренных народов и что в 37 из них было подтверждено наличие земельного титула коренных народов. Он также принимает к сведению введенные в соответствии с поправками 1998 года к Закону о земельном титуле коренных народов положения о соглашениях, касающихся использования земель коренных народов, а также создание в 1995 году Фонда земель коренного населения для приобретения земель для коренных австралийцев, которые были лишены возможности воспользоваться признанием права на владение исконными землями (статья 5).

Комитет хотел бы получить более подробную информацию, включая статистические данные, о том, в какой степени такие договоренности соответствуют земельным претензиям коренных народов. Рекомендуются также представить информацию об успехах, достигнутых на уровнях штатов и территорий.

19. Признавая важность пользования коренными народами своими экономическими, социальными и культурными правами, Комитет выражает обеспокоенность по поводу сохраняющегося широкого разрыва между коренными народами и остальной частью населения, в частности в таких областях, как занятость, жилье, охрана здоровья, образование и доходы (статья 5).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия в области достижения равенства в отношении пользования правами и выделить достаточные ресурсы для программ, направленных на ликвидацию неравенства. Он, в частности, рекомендует принять решительные меры для обеспечения достаточного количества медицинских специалистов для целей предоставления медицинских услуг коренным народам, а также рекомендует государству-участнику установить ориентиры для мониторинга прогресса в тех ключевых областях, где коренное население страдает от неравенства.

20. Приняв к сведению объяснения, представленные государством-участником, Комитет вновь выражает свою обеспокоенность по поводу положений об обязательном назначении наказаний, закрепленных в Уголовном кодексе Западной Австралии. Комитет обеспокоен в связи с сообщениями о неравном воздействии этого законодательства на группы коренного населения и напоминает государству-участнику о том, что Конвенция запрещает как прямую, так и косвенную дискриминацию (статья 5).

Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры, с тем чтобы добиться отмены такого законодательства, руководствуясь примером Северной территории. Комитет далее подчеркивает роль и ответственность федерального правительства в отношении соблюдения Конвенции в этой связи.

21. Комитет вновь выражает озабоченность по поводу явной чрезмерной представленности коренного населения в составе содержащихся в тюрьмах заключенных, а также доли умерших в заключении представителей коренного населения. Он также был уведомлен о том, что принадлежащие к коренному населению женщины составляют наиболее быстро возрастающую часть лиц, содержащихся в местах лишения свободы (статья 5).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по исправлению этой ситуации. Он хотел бы получить более подробную информацию о выполнении рекомендаций Королевской комиссии по расследованию случаев смерти аборигенов во время содержания под стражей.

22. Комитет с обеспокоенностью отмечает сообщения о предполагаемой дискриминации при выдаче виз, которой подвергаются жители азиатских стран и мусульмане, а также принимает к сведению предоставленные делегацией заверения в том, что никакой подобной дискриминации не существует (статья 5).

Комитет хотел бы получить более подробную информацию по данному вопросу, включая статистические данные. Комитет напоминает о том, что государства-участники должны обеспечивать, чтобы проводимая ими иммиграционная политика не представляла бы собой дискриминацию против отдельных лиц по признаку расы, цвета кожи, происхождения либо национальной или этнической принадлежности.

23. Комитет выражает обеспокоенность по поводу обязательного помещения под стражу нелегальных мигрантов, включая просителей убежища, особенно в тех случаях, когда такому обращению подвергаются женщины, дети, несопровождаемые несовершеннолетние лица, а также лица, предположительно не имеющие гражданства. Он обеспокоен по поводу того, что многие лица содержатся в таком административном заключении более трех лет (статья 5).

Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть обязательный, автоматический и неограниченный каким-либо сроком характер помещения под стражу нелегальных мигрантов. Он хотел бы получить статистические данные, дезаггегированные по признаку гражданства и продолжительности содержания под стражей, в отношении лиц, которые содержатся в таких местах лишения свободы, включая прибрежные центры содержания под стражей.

24. Комитет выражает обеспокоенность по поводу сообщений, согласно которым временная виза, предоставляемая беженцам, которые прибывают в страну без действующей визы, не наделяет их правом доступа ко многим государственным службам, не подразумевает права на воссоединение семей и ставит их в уязвимое положение. Кроме того, сообщается, что мигрантам отказывают в доступе к социальному обеспечению в течение двухгодичного периода после их прибытия в Австралию (статья 5).

Комитет хотел бы получить статистические данные, дезаггегированные по признаку гражданства, касающиеся временных виз. Он рекомендует государству-участнику пересмотреть свою политику, принимая во внимание тот факт, что в соответствии с Конвенцией различное обращение, основанное на гражданстве или иммиграционном статусе, представляет собой дискриминацию, если критерии для таких различий, рассмотренные с учетом задач и целей Конвенции, не применяются в соответствии с законной целью и являются непропорциональными с точки зрения достижения этой цели.

25. Признавая усилия, предпринятые государством-участником для достижения перемирия, а также приняв к сведению Предложение о перемирии от 1999 года, Комитет вместе с тем выражает озабоченность по поводу того, что государство-участник отвергло большинство из рекомендаций, принятых в 2000 году Советом по примирению с аборигенами (статья 6).

Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия, направленные на достижение реального примирения, которое являлось бы приемлемым для коренных народов и населения в целом. Он вновь напоминает о своей рекомендации государству-участнику рассмотреть вопрос о необходимости надлежащего решения проблемы, связанной с ущербом, причиненным в результате принудительного разлучения детей, принадлежащих к коренным народам, со своими родителями.

26. Комитет рекомендует государству-участнику принимать во внимание соответствующие части Дурбанской декларации и программы действий при осуществлении Конвенции на национальном уровне, в частности применительно к статьям 2-7 Конвенции, а также включить в свой следующий периодический доклад информацию о планах действий и других мерах, принятых для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

27. Комитет рекомендует государству-участнику обнародовать свои доклады с момента их представления и обеспечивать аналогичное распространение замечаний и рекомендаций Комитета по этим докладам. Он предлагает, чтобы во время составления следующего периодического доклада проводились консультации с неправительственными организациями и коренными народами.

28. Государству-участнику следует в течение одного года представить информацию о принятых им мерах в связи с рекомендациями Комитета, содержащимися в пунктах 10, 11, 16 и 17 (пункт 1 правила 65 правил процедуры). Комитет рекомендует государству-участнику представить свои пятнадцатый, шестнадцатый и семнадцатый периодические доклады в едином докладе, подлежащем представлению 30 октября 2008 года.
